

Задание 30. Соедините название знаменитой, воспетой в стихах, китайской башни с городом, в котором она расположена (1 балл):

黄鹤楼	→	南昌
滕王阁	→	武汉
鹳雀楼	↔	岳阳
岳阳楼	↔	永济
蓬莱阁	→	烟台

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

- Этот император объединил борющиеся царства, ввел единые меры веса и длины и произвел еще множество других реформ. Его имя Цинь Шихуан-ди
- Этот великий китайский роман повествует о странствии монаха Сюань-цзана за священными книгами. Помогали ему верные слуги, включая знаменитого героя простонародных легенд – Царя Обезьян. Название романа: «Путешествие на Запад»
- Именно на этот праздник принято дарить предметы с изображением двоянного иероглифа «радость». Это праздничное событие – свадьба
- «Три учения» или «три религии» Китая – это буддизм, даосизм, конфуцианство



1

ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА
ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ
2019–2020
заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК (10-11 КЛАСС)

Город, в котором проводится Олимпиада Москва

Дата 09.02.2020

Вариант 1.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

鍛	25	0,5
璞	18	0,5

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф ~~соответствует~~ соответствует в древние времена таким образом (0,5 баллов):

車

0

男

0

Задание 3. Укажите иероглифы ~~в~~ в которых содержится ключ (1 балл):

- 木 3458310 |
1. 稜 2. 梁 3. 某 4. 柑 5. 梦 6. 抹 7. 揀 8. 柑 9. 采 10. 杓
- 米 124569 0
1. 糝 2. 粲 3. 粦 4. 康 5. 莽 6. 欸 7. 颞 8. 樊 9. 隸 10. 稍

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

地球上所有的国家加起来只有200多个，而全世界已经知道的语言却超过了5000种。语言不但是人们交流和表达的工具，而且是民族文化不可缺少的部分。可惜的是，由于不注意保护和使用人数的减少，许多民族的语言逐渐成为了历史，我们对它们的全部了解也只剩下一个名字。

На Земле всего 200 государств, однако известно уже значительное в мире языков известных 5000. Язык - это не только средство коммуникации и выражающей мысли, но и несомненное часть культуры народа. К сожалению, кто из-за несовершенной охраны и сокращение числа носителей язык исчез, язык исчез, язык исчез народом кашуи в Лейу, и все, кто наш оставаясь для использования с ними, - их названия.

6/5

Часть 3. Вопросы по лингвистическому.

Задание 29. Выпишите правильный ответ (1 балл):

1. 在中国被誉为“瓷都”的城市是_____。
- A. 宜兴 B. 开封
- ☒ C. 景德镇 D. 佛山

2. 中国气候的特点是_____，属于大陆性季风气候。
- A. 北暖南寒 B. ☒ 南暖北寒
- C. 东暖西寒 D. 西暖东寒

3. 2014年9月20日，中国最大的互联网公司_____在美国纽约证券市场挂牌上市，成为世界第二大互联网公司。
- A. 腾讯 B. ☒ 阿里巴巴
- C. 新浪 D. 百度

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1. ☐ A. 我怎么办不知道好
☒ B. 我不知道怎么办好
C. 我不知道好怎么办
D. 怎么办我不知道好
2. ☒ A. 他简直不相信自己能考好
B. 简直他不相信自己能考好
C. 他不相信自己简直能考好
D. 他自己不相信简直能考好

Задание 8. Вставьте вместо пропусков предлог из списка (0,5 баллов):

为 对 从 给 在 跟 为了 向

1. 老师利用休息时间 给 学生补课。 0,5
2. 工人们都 对 这种工作很满意。 0,5
3. 我早上八点 在 学校门口等你。 0,5

Задание 9. Вставьте вместо пропусков что, 谁, 哪儿, 怎么, 什么时候, 怎 (0,5 баллов):

1. 服从组织分配, 不讲价钱, 哪儿 需要, 就到 哪儿。 0,5
2. 他说: "我们班上近来学习成绩不好, 我在想: 怎么 才能把班上弄好!" 0,5
3. 湘江那么长, 我 怎 知道你说的是哪段。 0,5
4. 去年, 她荣获上海市中学生作文比赛第一名, 得了20元奖金, 自己 什么 也没买, 全部送给了急需医疗费用的残疾人。 0,5

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

如鱼得水

как рыба в воде, чувствовать себя комфортно в данной обстановке

自相矛盾

противоречить самому себе

Задание 24. Подберите к китайскому ~~фразеологическому~~ фразеологическому выражению соответствующее ~~фразеологическое~~ фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

1. 雨后春笋
A. Как молодой бамбук по весне
B. Как грибы весной
☒ C. Как грибы после дождя
D. Как роса в бамбуковых грибах
2. 水泄不通
A. Молоку не просочиться
☒ B. Яблоку негде упасть
C. Вода не просочит
D. Не зная броду, не суйся в воду

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

1. 我等了半天就算。
A. Я ждал полчаса и мысленно считал.
B. Я посчитал – я прождал полчаса.
C. Я прождал полчаса часа и сбился со счета.
☒ D. Я прождал полчаса и сдался.
2. 除了他能看懂阿拉伯文书以外, 我们都一句也不会。
☒ A. Кроме него, читающего книги на арабском, никто из нас и слова сказать не может.
B. Кроме арабских книг он с нами ни о чем больше не может говорить.
C. Он сказал нам только об арабских книгах.
D. Он один понял, что арабы спрашивают о книгах, а остальные не поняли вовсе ни слова.
3. 今年的电脑产量比去年增加了三倍。
☒ A. Производство компьютеров в этом году увеличилось в 4 раза по сравнению с прошлым годом.
B. Производство компьютеров в этом году увеличилось в 3 раза по сравнению с прошлым годом.
C. Производство компьютеров в этом году увеличилось в 2 раза по сравнению с прошлым годом.
D. Производство компьютеров в 3 раза в этом году увеличилось по сравнению с прошлым годом.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. 图片上有八个人。 1
2. 图片上的老师给学生们介绍一个男孩子。 1
3. 这个男孩子可能是新生。 1
4. 学生们听老师说的话听得十分注意。 1
5. 老师后面有一张桌子。 1
6. 老师后面的桌子上有一个杯子,还有三支钢笔。 1

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанный в скобках конструкцию (1 балл):

1. 散步 (конструкция с дополнением длительности)
李明在公园散步了三个小时的步。 1
2. 回答 (конструкция с把)
我们应该把我们的注意力放在回答问题过程中。 1
3. 看书 (любая конструкция сравнения)
我的作文比喜欢看书的小王的写得更好。 0

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Пиньинь (1 балл):

- | | | |
|-----------------|--------------|---|
| 1. Xiu Pingwa | xiu pingwa | 1 |
| 2. Zi Lieya | zi lieya | 1 |
| 3. Qi Yepao | qi yepao | 0 |
| 4. Bo Liaojia | bo liaojia | 0 |
| 5. Jun Xiongkun | jun xiongkun | 0 |

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- | | | |
|--------|----------------|-----|
| 1. 禁止 | qin zhi | 0 |
| 2. 竞争 | jin zhen | 0 |
| 3. 拒绝 | ju jue | 0,5 |
| 4. 矿泉水 | kuangquan shui | 0,5 |
| 5. 偶尔 | ou'er | 0,5 |



Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

- | | |
|---------------------------------|-----|
| 1. 出去时一定穿一__雨衣,看起来要下大雨了。 | 0,5 |
| A. 批 | |
| B. 把 | |
| C. 件 | |
| D. 卷 | |
| 2. 办公室的玫瑰花只开了一__花,但一进门就能闻到香味儿。 | 0,5 |
| A. 朵 | |
| B. 张 | |
| C. 户 | |
| D. 层 | |
| 3. 这次考试要考三__话,我现在已经复习完数学、语文和外语。 | 0,5 |
| A. 个 | |
| B. 种 | |
| C. 道 | |
| D. 门 | |

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

- 才 就
1. 阿里听了三遍老师的问题 才 回答。 0,5
2. 汽车两点一刻出发, 阿里两点半 才 来。 0,5
3. 病了以后, 我要每天吃好多药, 午饭 就 吃了四个! 0,5
- 不论 无论如何
4. 不论 谁来办事, 他都是满腔热情地接待。 0,5
5. 她特别找到吴老说: "吴老, 你给毛主席说一声, 千万不能去, 这一去可不行, 无论如何 不能去。" 0,5
- 被 把
6. 皮肤白的女孩子 被 叫白雪公主。 0,5
7. 请 把 这些蔬菜做成沙拉。 0,5

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 五千零四十五亿七千八百八十万零六百五十 504 578 000 650 1
2. 三十五亿零九百五十万零三百零四 3 509 500 304 1
3. 二百四十亿零九百零五万零七百 24 009 050 700 1
4. 一千亿零五十万三千九百 100 000 503 900 1

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

1. 48/200 两百分之四十八 1
2. 55.3% 百分之五十五点三 1
3. 102 900 005 400 一千零二十九万零五千四百 0
4. 809 700 046 八亿零九百七十万零四十六 1
5. 20 000 300 两千万零三百 1

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 来中国以后, 我两次到长城去了。
来中国以后, 我到长城去了两次。 1
2. 丁力学习是英文吗?
丁力学习的是英文吗? 1
3. 我先回休息, 过一会儿再来。
我正在休息呢, 过一会儿再来。 1
4. 我们被中国老师欢迎了。
我们被中国老师欢迎。 0

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. 说 我们帮助他们, 说 他们帮助我们。
A. 与其.....不如.....
B. 因为.....所以..... 0
C. 除非.....才.....
D. 不管.....总是.....
2. 一家人坐在客厅, 吃饭, 看电视。
A. 与其.....不如.....
B. 是.....还是.....
C. 一边.....一边..... 0,5
D. 既然.....那么.....

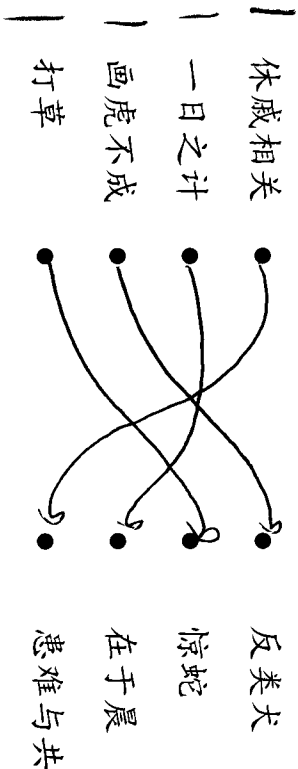
Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. 不管我当干部 当教师, 我都会尽力把工作做好。
A. 而且
B. 而是 0
C. 还是
D. 反而
2. 我明天先去白马寺, 再去 少林寺。
A. 然后
B. 后面
C. 之后
D. 后来 0,5

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

1. 坐 多长时间 飞机 你 了 时间 坐 |
2. 你坐飞机坐多长时间时间? 那个 见 吗你 小湖 得 看 那 |
3. 那个小湖你看得见吗? 打 分钟 我 球 同学 二十 |
4. 我同学打二十分钟球。 发 我 上烧 三天 了 星期 个 |
5. 上个星期我发了三天火。 课文 半 念 我 个每天 念 要 钟头 0
6. 我每天要念半个钟头。 我每天 念 要 钟头 0

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):



Задание 21. Определите чаньюй по описанию (1 балл):

1. 谣言多次流传，就可能使人信以为真 |
- A. 如鱼得水
- B. 名落孙山
- C. 空中阁楼
- D. 三人成虎 |

2. 片面观察事物的人，不了解事物的整体或本质 |
- A. 盲人摸象
- B. 画龙点睛
- C. 打草惊蛇
- D. 调虎离山 |

Задание 22. Дополните идиома (1 балл):

1. 叶公好龙 |
2. 乱七 / 糟 |

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими словами и дополните предложения элементами направления (модальными глаголами направления движения) (1 балл):

1. 他在教学楼上面等你，快跑上来吧，我就不等你！ |
- A. 下来
- B. 上去
- C. 起来
- D. 上来 0

2. 我从外边看到了小李从教学楼走出 |
- A. 进去
- B. 进来
- C. 出来
- D. 出去 1

3. 他一看看到校长进来，马上就站起来 |
- A. 上来
- B. 起来
- C. 过去
- D. 回来 1

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие модальные глаголы направления движения (1 балл):

1. 这本书不难，我们都看得懂。 |
2. 你说什么，我们都听不见。 |

Задание 12. Вставьте в предложение модальный глагол (1 балл):

1. 望着雄伟的天安门城楼，钱学森激动地说：“我相信我一定能回到祖国，现在终于回来了！” |
2. 看见来自各国的朋友，幼儿园的孩子们愉快地唱起歌来。 |
3. 天黑了，路灯发出微弱的光芒。我站在伯父家门口看着他们，突然感到凉凉的寒意，摸摸自己的鼻尖，冷得像冰，脚和手不知不觉麻木了。 0